

ОТЗЫВ
на автореферат
диссертации Ю.Д. Бурмистровой на тему:
«Проблема циклообразования в русском и французском прижизненных
изданиях «Стихотворений в прозе» И.С. Тургенева»,
представленной к защите на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.01.01 — русская литература

Диссертационная работа Бурмистровой Ю.Д. выполнена в русле сравнительно-исторических исследований, используя описательный метод для научного изучения «Senilia» И.С. Тургенева. В задачу диссертантки входит также сопоставление оригинального текста и французского перевода тургеневского цикла, поэтому предпринят лингвистический и лингвокультурологический анализ для выявления особенностей иностранного издания «Senilia», предназначенного автором для иностранного читателя. Теоретико-методологическая база, на которую опирается Бурмистрова Ю.Д. в своем исследовании, дает возможность изучить жанровый характер «Стихотворений в прозе» и циклическое новаторство произведения И.С. Тургенева. Поднятая в диссертации проблема была мало изучена. Данная тема является актуальной, поскольку она позволяет, с одной стороны, разобраться в структурных принципах авторского цикла, а с другой, помогает выявить новые, до сих пор не изученные моменты в циклической организации французского прижизненного издания «Senilia». В обращении к иноязычному тексту «Стихотворений в прозе» заключена научная новизна диссертации.

Цель работы — выявление единых циклообразующих принципов, которые легли в основу русского и французского прижизненных изданий «Стихотворений в прозе» Тургенева, что потребовало от автора диссертации выполнить ряд многоаспектных задач, рассматриваемых в основном корпусе диссертации.

В ходе исследования автор работы приходит к следующим выводам:

1. Циклизацию, характерную для русской литературы XIX века, Тургенев использовал на протяжении всей своей литературной деятельности, но особый интерес к циклизации он проявил при создании цикла «Стихотворения в прозе», то есть в поздний период творчества.
2. Изучив вопрос о специфике циклообразования в «Senilia», Бурмистрова Ю.Д. считает, что в случае со «Стихотворениями в прозе», нужно признать тезис не только о «двойном прочтении» миниатюр, но и о «множественном прочтении» цикла.
3. Автором работы решен важный вопрос о разности циклизации в русском и французском вариантах произведения, доказательной базой которого явилось сравнение двух — русского и французского — циклов, что выявило творческую лабораторию Тургенева: его чуткость и понимание запросов разных читательских аудиторий, возможность свободного прочтения и постижения читателем смыслов его миниатюр.

Диссертация представляет собой самостоятельную научную работу, актуальность, новизна, научная ценность и практическая значимость которой не вызывают сомнений. Публикации соискателя достаточно полно отражают содержание диссертации, а ее автореферат соответствует тексту работы. Практическая значимость работы подтверждается использованием результатов для разработки лекционных курсов по теории литературы, истории русской литературы второй и третьей трети XIX века, а также курса, посвященного творчеству Тургенева.

Исходя из всего вышесказанного, можно сделать вывод, что диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 10.01.01 — русская литература (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в

Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова, а также оформлена, согласно приложениям № 5, 6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Бурмистрова Юлия Дмитриевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 — русская литература.

Кандидат филологических наук,
доцент, старший научный сотрудник

Библиотеки-читальни им. И.С. Тургенева *Е.Г. Петраш* Петраш Е. Г.

15.10.2019

Подпись Е.Г. Петраш заверено. Нотариус Елена Каррера
Е.В. Хохлова

Фамилия, имя, отчество: Петраш Елена Григорьевна

Учёная степень: кандидат филологических наук

Учёное звание: доцент

Научная специальность: 10.01.03 — литература народов стран зарубежья (литература народов Европы, Америки и Австралии)

Место работы: ГБУК г. Москвы, Библиотека-читальня им. И.С. Тургенева

Должность: старший научный сотрудник

Почтовый адрес: 111250 г. Москва, ул. Красноказарменная, д. 10.

Телефон: +7 (495) 952 3293. E-mail: petrashe@mail.ru

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

С работами Е.Г. Петраш можно ознакомиться по ссылке:

https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=580531&pubrole=100&show_refs=1&show_option=0